

TOORNAFTA JA VEDELAD NAFTATOOTED

**Vedelikutaseme ja temperatuuri automaatne
mõõtmine mahutites**

Osa 1: Vedelikutaseme mõõtmine tavarõhumahutites

Petroleum and liquid petroleum products

Measurement of level and temperature in storage tanks
by automatic methods

Part 1: Measurement of level in atmospheric tanks

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-ISO 4266-1:2007 "Toornafta ja vedelad naftatooted. Vedelikutaseme ja temperatuuri automaatne mõõtmine mahutites. Osa 1: Vedelikutaseme mõõtmine tavarõhumahutites" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 4266-1:2002 "Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods — Part 1: Measurement of level in atmospheric tanks" identset ingliskeelset teksti.	This Estonian Standard EVS-ISO 4266-1:2007 consists of the identical English text of the International Standard ISO 4266-1:2002 "Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods — Part 1: Measurement of level in atmospheric tanks".
Standardi avaldamise korraldas Eesti Standardikeskus.	Estonian standard is published by the Estonian Centre for Standardisation.
Standard EVS-ISO 4266-1:2007 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 17.09.2007. käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2007. aasta oktoobrikuu numbris.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 17.09.2007 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.

Käsitlusala

Käesolev standardi ISO 4266 osa annab juhised vähem kui 100 kPa Reidi aururõhuga toornafta ja naftasaaduste vedelikutaseme mõõtmisel kasutatavate, nii kontaktset kui ka kontaktivaba tüüpi automaatsete nivoomõõturite (*automatic level gauges* - ALG) täpsuse, paigaldamise, kasutuselevõtu, kalibreerimise ja nõuetele vastavuse kontrolli kohta.

Käesolev standardi ISO 4266 osa ei ole rakendatav ALG-ga vedelikutaseme mõõtmisel külmikmahutites.

ICS 75.180.30 Volumeetriselised seadmed ja mõõteriistad

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

Contents

	Page
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Precautions	3
4.1 Safety precautions	3
4.2 Equipment precautions	3
4.3 General precautions	3
5 Accuracy	4
5.1 Intrinsic error of ALGs	4
5.2 Calibration prior to installation	4
5.3 Error caused by installation and operating conditions	4
5.4 Overall accuracy	4
5.4.1 General	4
5.4.2 Use of ALGs for fiscal /custody transfer purposes	5
6 Installation of ALGs	5
6.1 General	5
6.2 Mounting location	5
6.3 Manufacturer's requirements	5
6.4 Installation	5
6.5 Still-well design	11
7 Initial setting and initial verification of ALGs in the field	11
7.1 Introduction	11
7.2 General precautions	12
7.2.1 Initial requirements	12
7.2.2 Manual reference level measurement procedure	12
7.2.3 Reference measurement tape and weight certification	12
7.2.4 Effect of weather	12
7.2.5 ALG technology-specific considerations	12
7.2.6 Application-specific considerations	12
7.3 Initial settings of ALGs	13
7.3.1 Setting against manual reference ullage measurements	13
7.3.2 Setting against manual reference dip (innage) measurements	13
7.4 Initial verification	14
7.4.1 Introduction	14
7.4.2 Verification conditions	15
7.4.3 Initial verification procedures	15
7.5 Record keeping	16
8 Subsequent verification of ALGs	17
8.1 General	17

8.2	Frequency of subsequent verification	17
8.3	Procedure for subsequent verification	17
8.4	Tolerance for subsequent verification	17
9	Data communication and receiving	17
	Bibliography.....	18

This document is a preview generated by EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 4266 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 4266-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*, Subcommittee SC 3, *Static petroleum measurement*.

ISO 4266-1, together with ISO 4266-2 to ISO 4266-6, cancels and replaces ISO 4266:1994, which has been technically revised.

ISO 4266 consists of the following parts, under the general title *Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods*:

- *Part 1: Measurement of level in atmospheric tanks*
- *Part 2: Measurement of level in marine vessels*
- *Part 3: Measurement of level in pressurized storage tanks (non-refrigerated)*
- *Part 4: Measurement of temperature in atmospheric tanks*
- *Part 5: Measurement of temperature in marine vessels*
- *Part 6: Measurement of temperature in pressurized storage tanks (non-refrigerated)*

Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods —

Part 1:

Measurement of level in atmospheric tanks

1 Scope

This part of ISO 4266 gives guidance on the accuracy, installation, commissioning, calibration and verification of automatic level gauges (ALGs), of both intrusive and non-intrusive types, for measuring the level of petroleum and petroleum products having a Reid vapour pressure less than 100 kPa, stored in atmospheric storage tanks.

This part of ISO 4266 is not applicable to the measurement of level in refrigerated storage tanks with ALG equipment.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 4266. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 4266 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1998 (all parts) *Petroleum industry — Terminology*

ISO 4512:2000, *Petroleum and liquid petroleum products — Equipment for measurement of liquid levels in storage tanks — Manual methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this part of ISO 4266, the terms and definitions given in ISO 1988, and the the following, apply.

3.1

anchor weight

weight to which the detecting element guide wires of an automatic level gauge are attached to hold them taut and vertical

3.2

automatic level gauge

ALG

automatic tank gauge

ATG

instrument that continuously measures liquid height (dip or ullage) in storage tanks

3.3

dip

innage

vertical distance between the dipping datum point and the liquid level